

# ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

---

43. Jahrgang

Nr. 5

Mai 1981

---

## TERMIN – VORSCHAU

Der ACM veranstaltet:

am Pfingstsamstag (6.6.81) zusammen mit dem AC Schwarz-Gelb  
und der Firma BMW eine

### Bildersuchfahrt zu Gunsten der Aktion Sorgenkind

wobei in der Art der Durchführung speziell der Teilnahme behinderter Autofahrer Rechnung getragen wird.

Im Rahmenprogramm findet u.a. die Versteigerung eines BMW 323 i, große Tombola, Fahr-, Seh- und Reaktionstests, Biergartenparty, Filmprogramm etc. statt.

Insgesamt eine gute Möglichkeit für den ACM, in der Öffentlichkeit zu repräsentieren, aber natürlich macht das nicht der Präsident für sich allein, sondern für und mit dem ganzen Club und deshalb die dringende Bitte:

**Funktionäre bitte melden unter Tel. 71 33 66 oder am Clubabend**

(Interessante Aufgaben und Biergartenbrotzeit selbstverständlich kostenlos.)

*Uli Wagner*

---

27. Juni 1981      A C M - Radrallye siehe Seite 10/11

4. Juli 1981      A C M - Sicherheitstraining siehe Seite 2

***Sicherheitstraining für Autofahrer am 4. Juli 1981***  
***ADAC - Verkehrsübungsplatz Augsburg***

Aufgrund der regen Nachfrage wurde vom ACM das Sicherheitstraining

**am 4. Juli von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr**

ausschließlich für seine Mitglieder reserviert. Durch einen nicht unbeträchtlichen Club-Zuschuß konnte das sonst übliche Nenngeld von DM 85,- auf **DM 35,-** reduziert werden. Teilnehmen können alle ACM-Mitglieder - also nicht nur ambitionierte Sportfahrer, sondern alle, die das Verhalten ihres Alltagsautos in kritischen Situationen kennen und beherrschen lernen wollen.

Dieser Ein-Tageskurs beinhaltet folgende Grundfahrlübungen:

- Bremstechniken
- Kurventechniken
- Ausweichtechniken
- Abfangen des ausbrechenden Fahrzeuges

Da dieser Kurs wie schon erwähnt nur Mitgliedern vorbehalten ist, kann hier auf besondere Wünsche einzelner eingegangen werden.

Der Kurs steht unter Aufsicht erfahrener ADAC-Instruktoren. Jeder Teilnehmer bleibt während der Kursdauer verantwortlicher Fahrzeuglenker.

Die Grundstückseigentümer, der Veranstalter sowie die mit der Durchführung beauftragten Personen übernehmen keine Haftung.

Für eventuelle Fahrzeugschäden besteht eine Versicherung mit DM 300,- Selbstbeteiligung.

Der Übungsplatz liegt unmittelbar an der Bundesautobahn München-Stuttgart. Sie verlassen die BAB an der Ausfahrt Augsburg-Ost und folgen dem Wegweiser "Neuburg". Zusätzlich finden Sie den Hinweis "Zum ADAC-Verkehrsübungsplatz". An der ersten Ampel biegen Sie dann nach rechts ab.

**Treffpunkt** ist das "Flughafen-Restaurant" im Hauptgebäude des Flughafens Augsburg-Mühlhausen. Sie finden es, indem Sie an der ersten Ampel geradeaus weiterfahren. Nach ca. 500 m biegen Sie nach rechts ab.

Wir bitten Sie, Ihr Fahrzeug ausreichend mit Kraftstoff und Motoröl zu versehen. Der Reifendruck sollte um 0,2 bar über den Herstellerangaben liegen.

Um jedem die Möglichkeit zu geben, optimal zu trainieren, ist die Teilnehmerzahl auf 15 begrenzt.

Nennungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. - Also, am besten gleich telefonisch bei mir unter Telefon-Nummer 609 19 52 oder am nächsten Clubabend melden.

*B.F. Botschen*

# Bayerns größter Bauernmöbelmarkt

... für alle,  
die es urgemütlich  
haben wollen.



Aufnahme aus  
unserer ständigen  
Ausstellung.

Wählen Sie  
aus dem beispielhaft  
vielfältigen Angebot.

## Beliebt mit großer Tradition: die Eckbank

Jeder mag seine, ganz eigene Bank. Die Eckbank in L-Form, die umlaufende Bank als U-Bank oder die gemütliche Ofenbank, gepolstert oder mit losen Kissen, mit glatten oder geschnitzten Wangen, in Eiche oder Kiefer, Fichte, Lärche oder Arve.

Bayerns größter Bauernmöbelmarkt bietet eine außergewöhnlich große, vielfältige Auswahl an Eckbankgruppen in der ständigen Ausstellung – komplett aufgestellt. Alle Größen nach Ihren Raummaßen.

**Sehr massive Eckbank in Eiche gelaugt.** Wange ca. 60 mm stark mit sehr schöner Linienführung. In allen Größen, auch als U- und Ofenbank.

**Wagentisch,** ebenfalls in allen Maßen, äußerst stabil durch die Stegverkeilung, mit ca. 60 mm starker massiver Tischplatte.

**Vitrine, 2- und 3türig lieferbar,** in Holz und Oberflächenbehandlung genau zur Eckbankgruppe passend.

**Deckenbalken in Eiche,** in allen Längen für den jeweiligen Raum passend zu fertigen.

**Pendelleuchte und naturfarbener Schafwolleppich** ergänzen stilecht die Möbel in dieser schönen Stube.

**Diese Auswahl ist  
einzigartig:**

**65** Bauernstub'n,  
komplett  
aufgestellt

**25** Traumhafte Schlaf-  
stub'n – auch mit  
wunderschönen  
Himmelbetten

**150** Bauernschränke,  
neue und echt alte –  
bemalt oder natur

**50** herrliche, hand-  
gemalte oder  
geschnitzte Truhen

Montag-Freitag 8<sup>30</sup>-18<sup>30</sup>

Samstag 8<sup>30</sup>-13<sup>00</sup>

langer

Samstag 8<sup>30</sup>-16<sup>00</sup> Uhr

TELEFON 40 40 54

# Unterluggauer

GRAFINGER STR. 27a

MÜNCHEN 80



**Traditionsreiches Hand-  
werk ist bei uns lebendig.  
Wir arbeiten nach Maß  
in eigener Schreinerei.**

**Turbo getestet**



Das erste turbo-bewährte Mehrbereichs-  
öl der neuen Leistungsklasse API SF-CD  
von Castrol. Für alle PKW-Motoren (Otto  
und Diesel), Kraftstoff-sparende Viskosi-  
tät SAE 15W-40

**Castrol**  
Fortschritt ohne Kompromisse.

**KURTHILD**  
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2  
Schwanthalerstraße 13  
Telefon 59 41 31  
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



Van Veen MC-S-50  
6 Gang · 14 PS

## ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.

Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)  
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werkswervertretungen

**KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES  
MOTOBECANE**

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern  
Reparatur und Kundendienst

**FIAT**

**R. HOUZER** GM  
BH

Südl. Münchener Straße 66

**8022 GRÜNWALD**

**TELEFON 089 / 6 49 26 48**

Neu- u. Gebr.-Wagen  
günstige Finanzierung  
Firmen- u. Priv.-Leasing  
sämtl. Reparaturen  
Unfallinstandsetzung  
Leihwagen  
Allianz und Gothaer

**FIAT**



**Gut aussehen  
mit gepflegtem Haar -**

diesen Wunsch er-  
füllen wir Ihnen gern!  
Die Frisur mit  
schwungvollem Haar  
wirkt flott und  
elegant:  
Empfehlenswert!

Eulenspiegelstraße 100  
8000 München 83 (Waldperlach)  
Telefon (089) 60 66 66

**SALON  
ADERBAUER**

Putzbrunner Straße 42  
8012 Ottobrunn  
Telefon (089) 60 71 37

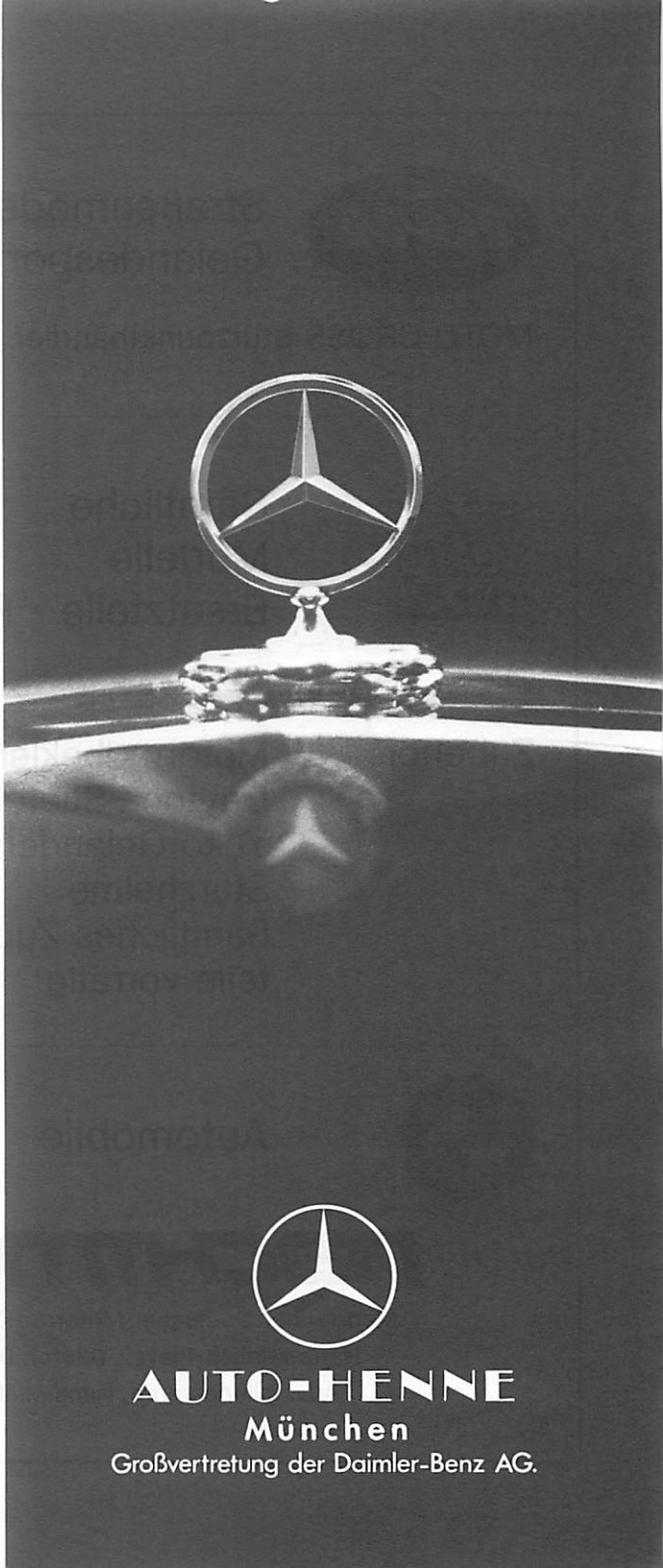
## *Na dann Prost!*

Am 22. April 81 fand der Clubabend wieder im Heimerzelt am Frühlingsfest – Theresienwiese statt.

Aus diesem Grunde wurde kurzfristig das ECHO aus dem Boden gestampft, damit jedes Clubmitglied diesen Termin wahrnehmen konnte. Daß allerdings gleichzeitig das Fußball-Schlagerspiel FC Bayern gegen FC Liverpool im Fernsehen übertragen wurde, wußten wir vorher nicht. Ferner glaubten wir, daß die Spezialität der Heimerzeltgastronomie "gegrillte Enten", wie auch im Vorjahr, wieder die Gourmets in Strömen erscheinen ließen. Aber wie zu hören war, mag nicht jeder diese knusprigen Enten.

Ein harter Kern war trotzdem da – so an die 15 bis 20 hielten die Stellung und mancher der vom Fußball enttäuscht war, wäre bestimmt nachträglich lieber hingegangen – so auch ich. Dem Organisator nochmals Dank, vielleicht klappts im nächsten Jahr terminlich wieder besser.

*H.P. Haberl*



**AUTO-HENNE**  
München

Großvertretung der Daimler-Benz AG.



Straßenmodelle  
Geländesport

MOTO-CROSS Stützpunkthändler

---



Sämtliche  
Modelle  
Ersatzteile · Reparatur



---

Zubehör:      Motorradbekleidung  
                    Daytona-Stiefel  
                    Yoko-Geländehosen und -Jacken  
                    Sturzhelme  
                    Sämtliches Zubehör und Ersatz-  
                    teile vorrätig.

---



Automobile

**NACHTMANN**

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

## *Paul Schweder*

Als Berichterstatter, Kommentator und aktiver Rennfahrer war Paul Schweder von Anfang an mit dabei. Er kannte sie alle, die großen Sportler der Vor- und Nachkriegszeit, erlebte ihren Aufstieg und wurde selbst einer der bekanntesten Motorsportjournalisten, sowie erfolgreicher Motorsportfahrer.

Somit kann Senator Paul Schweder, der am 30. Juni seinen 80. Geburtstag feiert, auf ein stolzes Stück Motorsportvergangenheit zurückblicken, das leider in den Köpfen mancher Umweltschützer in Vergessenheit geraten ist.

Kritische Beobachtungsgabe machten ihn nicht immer zum bequemen Gegenüber, aber er setzte sich sachlich und fundiert für die Belange des Motorsports und des ACM ein. Dabei vergaß er nie, wie schwer und mühevoll Anfang und Aufstieg war.

Zahlreiche Ehrungen wurden ihm im Verlauf der Jahrzehnte zu teil. So der ACM-Senator-titel, die Goldene Verdienst-Medaille des Bayerischen Rundfunks, sowie diverse Ehrenmitgliedschaften, und hohe Auszeichnungen.

Auch unsere Wünsche sollen Paul Schweder an diesem Tag und ins nächste Jahrzehnt begleiten. Alles Gute und Gesundheit dazu.



*H.P. Haberl*

## **Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

**Unterstützen Sie den ACM!**

**30 DM + MwSt. im Monat helfen das ACM-Echo in gewohnter Form erscheinen zu lassen.**

# SÜDGRIMA

MARMOR -  
FLIESEN -  
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33  
8000 München 50 (Allach)  
Telefon 089 / 812 10 37

## Anton Amberg

Malermeister



Sämtliche  
Spezialanstriche,  
Lackierungen und  
Fassaden-Beschichtungen

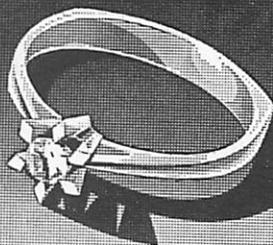
Ernastraße 26  
8000 München 82  
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft  
Goldschmiedemeister

# KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren  
Schmuck und... gute Ideen.*



werner

## bergermeier

TAPETEN  
FARBEN  
BODENBELÄGE  
GARDINEN

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58  
(vorm. Daglfinger Straße 6)

# FIAT-Keidler

\*4 x in München •  
\*Partnerschaft durch Vertrauen  
\*und zuverlässiger Serviceleistung

Verkauf und Ausstellungenräume  
Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

## MOTODRAMA

am Rosenheimer Berg Tel. 48 68 77  
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24\*  
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21  
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65

Kundendienst, Reparatur, Ersatzteile  
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21\*  
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24\*  
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65

*Wilhelm Lyding*  
*neuer ADAC - Sportpräsident*

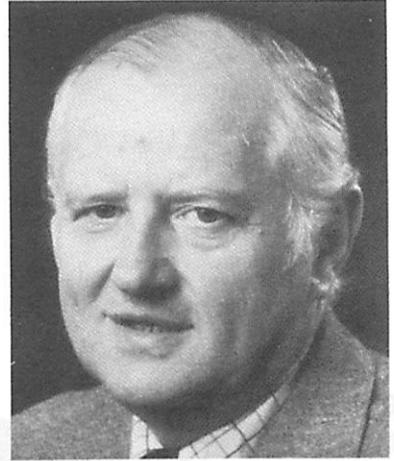
Bei der diesjährigen ADAC Hauptversammlung in Bad Kissingen vom 6.-9.5.81 wurde unser Clubkamerad Gausportleiter Wilhelm Lyding zum ADAC-Sportpräsidenten gewählt und löste damit Joachim Springer (Tutzing) ab.

Erklärtes Ziel des neuen Sportpräsidenten ist die vornehmliche Pflege des nationalen Sports, insbesondere die Förderung des motorsportlichen Nachwuchses und die Schaffung von Übungsstätten.

Wir gratulieren Wilhelm Lyding zu seiner neuen Position recht herzlich und wünschen ihm in diesem sicher nicht leichten Amt vollen Erfolg.

Unter dem anhaltenden Beifall aller Delegierten wurde wiedergewählt auf weitere 4 Jahre der seit 1972 amtierende ADAC-Präsident und Vorsitzende des Gau Südbayern, unser Ehrenmitglied Franz Stadler.

Auch ihm wünschen wir noch viele gesunde und starke Jahre an der ADAC-Spitze!



UW

**DRUCKEREI  
HABERL**

Seit Jahren der  
**DRUCKSACHEN-LIEFERANT**  
des ACM und seiner Mitglieder.

BELGRADSTRASSE 32  
8000 MÜNCHEN 40  
TELEFON 3 00 93 92  
PRIVAT 3 00 30 72

# ACM-Radrallye

Samstag 27. 6. (bei Regen am Sonntag)

Start 14.00 — 15.00 Uhr

in Hinterbrühl

Strecke 30 km

Am Ziel

Ehrenpreise

Faßbier

Grill

E. R.



**Genaue  
Ausschreibung  
im nächsten Echo!**

**Anmeldung:  
Telefon 791 42 41 ab 17.30 Uhr  
oder am Clubabend bei  
U. W.**

## **„AUS DER WELTPRESSE“**

Frisch, fromm, fröhlich . . .

### **Männerbündelei**

Es sind vor allem die Frauen, die den Mitgliederstatistiken des Sports zu immer neuen Rekordzahlen verhelfen. Ihr „Bewegungshunger“ verschont kaum eine Fachsparte. Da müssen selbst die stolzesten Männerdomänen den lange verteidigten Status der Uneinnehmbarkeit kampfflos aufgeben. Und der ganz große Boom steht, Expertenmeinungen zufolge, überhaupt erst noch bevor.

Doch komme an weiblichen Heerscharen, wer da wolle – eine letzte Bastion zur Pflege des Männlichkeitswahns bleibt erhalten. Sie nennt sich Akademischer Turnerbund und tut sich hervor mit der besonderen Aufgabenstellung, den Trend der Zeit einfach zu ignorieren. „Der ATB ist und bleibt eine Männerburg“, heißt die entsprechende Schlagzeile in der Verbandszeitschrift, die das Mehrheitsvotum der letzten Vollversammlung nach der Diskussion der „Damenfrage“ verkündet. Da haben sich also Alte Herren und Junge Füchse wieder einmal erfolgreich gegen das geradezu ungeheuerliche Ansinnen von Kollaborateuren aus den eigenen Reihen gewehrt, den Frauen Türen und Tore zur verstaubtesten Ecke im Reich der Turner zu öffnen.

Zweifellos verleitet die Tatsache, daß dies unter der Oberhoheit einer Organisation geschieht, die genau an dem Punkt schon vor 100 Jahren Gegenkurs steuerte, dem heutigen Geschehen eine besonders pikante Note. Denn bereits 1887 wurde im Deutschen Turner-Bund die erste Frauenabteilung gegründet, ein Vorgang, der für die weibliche Mitgliederübermacht von zwei zu eins des Jahres 1981 ganz sicher der Grundstein war. Ungeachtet dessen beschworen also die akademischen Turner die alte Burschenherrlichkeit mit sektiererischem Eifer, wie man der Zeitschrift entnehmen kann. Dabei erscheinen ihre lächerlichen Bemühungen, sich vor weiblicher Infiltration zu schützen, mehr als überflüssig. Denn Frauen wollen ja, wie die Entwicklungskurven zeigen, Sport treiben. Und dafür gibt es nun wirklich attraktivere Umfelder als den Mief und Muff hundertjähriger Männerbündelei.

Lassen Sie Ihren Mann ruhig in die Kneipe gehen  
**Der Tresen bringt seine Welt wieder in Ordnung**

Wie immer am Donnerstagabend steht das Barometer im Hause König auf Sturm. Ehemann Ernst, 31 Jahre, Werkzeugmacher in Bottrop, will in seine Stammkneipe um die Ecke. Renate, seine 27jährige hübsche Frau, Mutter von zwei Kindern, ist sauer: „Was ist denn bloß so schön daran, immer allein in der Kneipe herumzuhocken. Wenn du mich wenigstens mal mitnehmen würdest“, schmolzt sie. Doch der Ehemann, die Türklinke schon in der Hand, gibt ihr nur einen Kuß auf die Wange: „Das verstehst du ja doch nicht. Ich möchte mal nur mit Männern reden. Du hast doch auch deinen Kaffeeklatsch.“ – Und weg ist er.

Kommt Ihnen diese Szene auch so bekannt vor? Kneipen haben auf Männer eine für Frauen unverständliche Anziehungskraft. Dabei geht es ihnen sicherlich nicht um das Bier, das zugegeben, am Tresen viel besser schmeckt als zu Hause. Auch träumen Männer nicht davon, die Frau ihres Lebens dort zu treffen oder vielleicht beim Würfelspiel das große Geld zu machen.

Die Antwort ist ganz einfach: In der Kneipe ist immer jemand da zum Reden. Meistens sind es in der Stammkneipe dieselben Bekannten – und wenn gerade keiner da ist, ist es leicht, bei ein paar Schnäpsen und Bierchen mit anderen ins Gespräch zu kommen.

Männer spielen Karten, reden über Autos, Fußball, über ihre Arbeit, ihre Frauen und Kinder. Da werden Tips ausgetauscht, da wird sich auch mal ein Problem von der Seele geredet – und herzlich über einen Witz gelacht.

Der gleichen Meinung ist der Münchner Diplom-Psychologe Georg Sieber (46): „Ich gehe selbst gern in die Kneipe und finde es prima, daß solche unverbindlichen Männerversammlungen bei uns noch so gut funktionieren. In der Stammkneipe geht es locker und herzlich zu. Ein fester Platz am Tisch oder Tresen stärkt das Selbstbewußtsein – er bedeutet Zugehörigkeit und Anerkennung. Männer halten an diesem Privileg fest, selbst wenn sie aus irgendeinem Grund gar nicht mehr so gern in diese Kneipe gehen.“

Dort, wo dem Mann die Kneipe um die Ecke fehlt, geht er mit Arbeitskollegen schon mal gleich nach Feierabend „einen heben“.

Und viele Frauen sind sauer, wenn ihre Angetrauten dort versacken. Doch keine Sorge! Das große Besäufnis in der Stammkneipe ist nur ein Ausrutscher. Dazu Georg Sieber: „Wer regelmäßig zuviel trinkt, wird in solchen Männerrunden nicht gern gesehen.“

„Schimpfen Sie nicht länger“, rät der Psychologe allen Ehefrauen: „Gehen Sie lieber an diesem Abend ins Kino, oder laden Sie sich eine Freundin ein – dann ist auch Ihre Welt wieder in Ordnung.“

# 5 Gänge

**Mokick GTS 50**



Sportliche Cockpit-Verkleidung - 50 cm<sup>3</sup> - 2,1 kW - 13,5-l-Tank. Steuerfrei, ab 16 Jahren.

**ZÜNDAPP**

FAHRRÄDER - MOPED - SPIELWAREN

# FUCHS

Tel. 42 13 46  
München-Trudering

Feldbergstr. 4-6 · Truderinger Straße 314

ZÜNDAPP - Bootsmotor + Rasenmäher  
VESPA - Mofa - Moped - Motorroller  
HEINEMANN - PKW + Bootsanhänger  
MODELLEISENBAHN - MÄRKLIN - TRIX

# ilmberger



Shell

SHELL-HEIZÖL · SCHMIERSTOFFE · KOHLEN

Hahilingastraße 5 · 8024 Oberhaching · Telefon 089 / 6131658

# In Bayern – ein Begriff für Sauberkeit

## Die Münchner Heinzelmännchen



 **089 / 4840 11**

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

## *Schiessen in Isen*

Am 25. April fand der 3. Wettbewerb der Neuzeit um den Titel eines ACM-Schützenkönigs und der Schützenliesl in Isen statt. Der Neuzeit, weil ein ähnlicher Wettkampf schon unter Präsident Witzenzellner in den 60er Jahren veranstaltet wurde, seither aber in Vergessenheit geriet. Austragungsort war wiederum das gemütliche Schützenheim des Schützenvereins Isen, der uns auch heuer wieder mit aller nur möglichen Gastlichkeit eingeladen hatte. Wie schon in den Vorjahren hatten die Schützen nicht nur ihre Anlage einschließlich Gewehre, Munition und Standpersonal gestellt, sondern auch 5 (fünf!) Torten zum Kaffee und diverse Brotzeiten bereitgehalten. Hergerichtet – wohlgemerkt – wurde dies alles von den emsigen Schützendamen in Eigenregie und nicht etwa unter professioneller Gastronomie. Der Schützenverein unter seinem rührigen Vorstand und Schützenmeister Sarner stiftete uns auch heuer wieder eine handgemalte Ehrenscheibe mit einem Auto-Oldtimer-Motiv und zusätzlich noch eine Ehrenscheibe für die Jugend bis 14 Jahre. Gewonnen hat den Oldtimer unser Peter Giudici mit einem derartigen Zentrumsschuß, der nicht mehr zu überbieten war. Seiner Frau sei es hiermit bestätigt – er hatte da gewisse Bedenken. Einundvierzig Teilnehmer stellten sich dann dem Kampf um die ACM-Titelwürden und am Ende war unser Vize Toni Miller punktgleich, aber mit besserer Trefferplazierung Schützenkönig vor Robert Schott. Doch nicht genug damit langte auch Tochter Sonja scharf hin und errang den Titel der Schützenliesl. Gegen 19.00 Uhr löste sich unsere Gesellschaft auf und hatte wieder einmal einen schönen, gemeinsamen Nachmittag verbracht, nicht zuletzt durch das eingespielte Isener Schützenteam, dem wir hiermit nochmals danken wollen.

*HDW*

### *Ergebnisse Schießwettbewerb 25.4.81*

Damen:	Schützenliesl . . . . .	Sonja Miller
	2. . . . .	Petra Schott
	3. . . . .	Herta Littich
	4. . . . .	Margot Miller
Herren:	Schützenkönig: . . . . .	Toni Miller
	2. . . . .	Robert Schott
	3. . . . .	Ferdinand Littich
	4. . . . .	Hubert Ibscher
Jugend:	bis 14 Jahre	
	1. . . . .	Thomas Wagner
	2. . . . .	Thomas Ostermeier
	3. . . . .	A. Kring
	4. . . . .	Robert Ostermeier
Gewinner der gestifteten Ehrenscheiben:		
	Erwachsene . . . . .	Peter Giudici
	Jugend . . . . .	Thomas Wagner

# So preiswert sind wir!



## Agfa Optima 1035

Sie ist technisch so raffiniert, daß automatisch Bild für Bild gelingt. Mit Color Solitar-S 2,8/40 mm, komplett mit Tasche u. Film

**179.-**



## FUJICA AX-3

Spiegelreflex-Systemkamera mit 3 Automatic-Programmen und manueller Einstellung - TTL Messing LED-Anzeige, Winder-Anschluß, 1,6/55 mm

**629.-**



## Polaroid 1000 de Luxe

Die einfachste Kamera der Welt als Luxusmodell. Für farbbrillante Sofortbilder in Minutenschnelle.

**74.-**



## PENTAX auto 110

### Die elektronische Miniaturisierung

Die einzigartige Spiegelreflex-Systemcamera ihres Formats

**329.-**

Fachbetreuung auch nach dem Kauf

Eigene FOTOWERKSTÄTTE

FOTO · KINO · BRILLEN

# PINO

Münchens großes Spezialhaus  
AM STACHUS · TELEFON 59 43 61

Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

Motoröle  
Getriebeöle  
Metallbearbeitungsöle  
Industrieschmierstoffe  
Schmierfette  
Sonderschmiermittel mit MoS<sub>2</sub>

# Optimol

Optimol-Ölwerke GmbH

München 8

Friedenstraße 7

Ruf 40 40 44-47



# HP

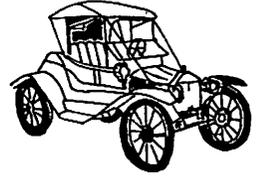
## Gebrauchtwagen

An- und Verkauf

### HANS PESL

Kreiller Str. 65 · 8000 München 80

Telefon 43 32 16 u. 430 53 26



*Bei nicht verschuldetem  
Unfall rechnen wir mit der  
jeweiligen Versicherung ab.*

**Leihwagen werden gestellt**

### Gebr. Wagenführer

*Inh. Julius Wagenführer*

**Unfall-  
instandsetzung  
Lackierungen  
Kfz.-Reparaturen und  
Kundendienst**

Hirschbergstraße 21-23  
8000 München 19, Tel. 16 13 72



## MAICO



**MOTO-CROSS- und GELÄNDESPORT-MOTORRÄDER**  
Geländesport-Bekleidung und -Zubehör  
Reparatur und Ersatzteile

Ligsalzstraße 17  
Nähe Messegelände

## STROKA

8000 München 2  
Telefon 089/50 86 12

## Wenn man Ansprüche stellt –

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

- Wir reinigen:**
- Ihre Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.
  - Ihre Polstermöbel** mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.
  - Ihre Vorhänge** mit ab- und aufmachen.

**Wir führen aus:** **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

*Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.*



## WÄSCHEREI REINIGUNG

## J. STERR

*Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.*

**Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90**

## *Neues aus der Club-Bibliothek*

Ehrenpräsident Wulf Wisnewski feierte die neue Würde unter anderem mit einem weiteren energischen Griff in seinen Bücherschrank und stiftete:

Hermann Lang, Vom Rennmotor zum Meisterfahrer (1952)

Heinrich Hauser, Im Kraftfeld von Rüsselsheim (1940)

Großer Shell-Atlas

Großer Auto-Atlas International

Großer ADAC-Generalatlas

Shell-Reiseatlas Deutschland und Europa (1981)

und einen gern benutzten Stadtplan von München.

Max Klankermeier schenkte eine Serie wunderbarer Autorama-Bild-Autoführer von Gunther Langes:

Band 1 Südtirol

Band 2 Nord- und Osttirol

Band 3 Bodensee

Schließlich nutzten wir das großzügige Angebot der Michelin-Reifenwerke aus und bezogen mit namhaftem Rabatt die neuesten Hotel- und Restaurantführer von Frankreich, Italien, Großbritannien und Deutschland, sowie die grünen Reiseführer von Italien, Österreich, Schweiz, Ostfrankreich und Südfrankreich.

Unmittelbar vor Redaktionsschluß ging uns von Herrn Eduard Denzel aus Innsbruck der nagelneue Reiseführer "Kärnten mit Auto und Wanderschuh" zu, der insbesondere bei Dolomiten-Rallye - Ausrichtern und Fahrern auf erhebliches Interesse stoßen dürfte, enthält er doch einen Großteil der dortigen Vierer und Fünfer.

Allen großzügigen Spendern unseren herzlichsten Dank.



Josef **zimmermann & sohn** GmbH & Co.

gegr. 1911

Nachf. A. u. E. Schreck

---

Bauspenglerei · Dachinstandsetzungen · Bedachungen  
Dachanstriche · Gasheizungen · Sanitäre Anlagen · Wärmepumpen  
Wärmespeicher · Bad- und Kucheneinrichtungen nach Maß

---

**Erzgießereistraße 1 · 8000 München 2 · ☎ (089) 0 19 65 20 / 19 65 21**



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.  
Geschäftsstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Eisenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

### *ACM - Filmabend gegen Fußball*

Beim Clubabend-Frühlingsfest verlor der ACM glatt gegen den Fußball – siehe auch Bericht im ECHO – doch diesmal setzte sich der Club gegen die Balltreter durch, denn gut und gerne über 100 waren zum Filmabend am 29.4.81 gekommen.

Auf dem Programm stand ein Film der Zündapp-Werke über die Six Days 1980. Zwar sah man eindrucksvolle Szenen dieser Fahrt aus Frankreich, aber die Bilder zeigten, daß dort am Geländesport teilweise vorbeigegangen wurde. Wenn Seilmannschaften die Fahrer über Felsaufstiege ziehen müssen, dann stellt sich die Frage, wer nimmt von den Kommissionen sowas ab, bzw. sind Sportkommissare nur zum Zuschauen da.

Mit dem „Motorrad durch die Sahara“ hieß der Lichtbildervortrag von Rüdiger Gutsche, der im Konvoi mit 3 LKW's auf einer GS 80 BMW diese Fahrt machte. Gute Bilder und einwandfreie Berichterstattung vermittelten dem Nichtsaharafahrer einen kleinen Eindruck dieses Unternehmens.

Wir bedanken uns bei den Vorführern nochmals.

*hph*

ULRICH WAGNER  
Metallbau · Tel. 7133 66

**UW**  
gegründet 1975

- Hautüren
- Geländer
- Balkone
- Trennwände
- Vordächer
- Gartentore
- Zäune



**RENAULT**  
Alpine  
Stützpunkt



Neu- und Gebrauchtwagen  
Unfall-Vollservice

**Georg Münch**  
Landsberger Straße 426 a, München 60  
☎ 88 13 15 und 83 04 74

**MÜNCH**  
**IN MÜNCHEN**